

塘河文化丛书

策划 翁锦武

主编 金福来

# 塘河民间文学

潘一钢 编

中国出版集团

中国对外翻译出版有限公司

---

## 图书在版编目 (CIP) 数据

塘河民间文学 / 潘一钢编. —北京: 中国对外翻译出版有限公司, 2012. 3  
(塘河文化丛书 / 金福来主编)

ISBN 978-7-5001-2957-8

I. ①塘… II. ①潘… III. ①民间文学—作品综合集—温州市  
IV. ①I27

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 020619 号

---

---

出版发行 / 中国对外翻译出版有限公司

地 址 / 北京市西城区车公庄大街甲4号物华大厦六层

电 话 / (010) 68359376 68359303 68359101 68357937

邮 编 / 100044

传 真 / (010) 68357870

电子邮箱 / book@ctpc.com.cn

网 址 / <http://www.ctpc.com.cn>

责任编辑 / 陶 礼

责任校对 / 潘一钢

封面设计 / 陈天佑

排 版 / 黄云磊

印 刷 / 温州市北大方印务有限公司

经 销 / 新华书店

规 格 / 787 × 1092毫米 1/16

印 张 / 10

字 数 / 224千字

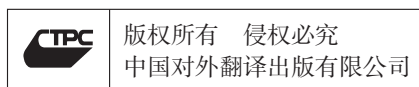
版 次 / 2012年3月第一版

印 次 / 2012年3月第一次

印 数 / 1-3000

---

ISBN 978-7-5001-2957-8 定价: 268元 (全套共五册)



中国出版集团

中国对外翻译出版有限公司

前 言  
民间故事

目 录

- 11 白 象 塔  
12 花 柳 塘  
14 纱 帽 河  
15 仙 门 河  
16 顾 公 洞  
17 九狮一象的传说  
19 齐知县和拱瑞山  
21 附：三圣爷和碇桥爷打赌  
22 白 岩 桥  
23 三 板 桥  
24 双 莲 桥  
26 附：双 莲 桥  
28 窦 妇 桥  
30 鲤 鱼 桥  
32 四 顾 桥  
33 矮 凳 桥  
35 状 元 桥  
37 拜 圣 桥  
38 凤 凰 桥  
39 仙 门 桥  
40 仙 桥  
  
42 张阁老怒沉文昌君  
43 一把黄伞  
45 姜立纲七岁进皇宫  
47 怎么还不开船呢  
48 曹豳作对  
49 逆川和尚  
51 平水圣王



- 53 陈十四除猫狸精  
55 五显爷  
56 三港爷  
57 修行媛子
- 59 龙船湾  
60 溜银坑  
61 龙船坳  
62 任一觉划龙舟  
64 岩头白龙的传说  
66 龙船不放在河里过夜  
67 大脚殇官  
68 茶山龙舟斗黄巡  
70 错把镬锹当划浆  
71 龙船迷  
72 老汉饿肚看龙船  
74 有心拜年重午勿迟
- 75 三兄弟  
77 讼师祭坟  
79 饭浆冇，用汤勺  
80 趁船比诗  
82 比岁数  
84 趁船做诗  
86 清和桥  
86 附：清和桥对诗  
90 和尚趁船  
92 对诗  
94 对联避债  
95 巧对戏先生  
97 巧对得官  
99 讼师汪汝济

- 101 巧对做官人
- 102 田螺精
- 104 附：鲤鱼精帮阿旺成亲
- 106 田螺诗救人
- 108 金龟
- 109 金银鸟
- 111 河死鬼和打船客
- 112 附：酒徒人与河水鬼
- 114 卖腥鲜行贩碰着鬼
- 115 打喷嚏
- 116 吃酒人
- 118 小气鬼
- 119 拉屁

## 民间歌谣

- 121 摇摇摇
- 122 摇啊摇
- 123 第一第一桥
- 124 温州城底小南门
- 125 燕儿
- 126 趟阿趟
- 127 鲤鱼头
- 128 洗沙
- 129 解板老司
- 130 天上云霞
- 131 摇摇摆摆
- 132 燕子找旧窝
- 133 樟树樟

- 134 船工谣  
135 头字歌  
136 哪个肯嫁打船人哟  
137 四季船歌  
138 船工歌  
139 划不来一条破棉被  
140 辛苦勤劳是根本
- 141 快请阿哥岸上来  
142 找个机会到河边  
143 七月知了密密叫  
144 洗白纱  
145 水面荷花朵朵开  
146 小妹勿是嫌贫人  
147 河边对歌  
148 十送郎
- 150 温州地名谣  
151 十二月谣  
152 一条扁担花啦啦  
153 风吹河边送舟船

## 民间谚语 后记

## 前 言

温瑞塘河流域地处平原，土地肥沃，水草鲜美，历来是“宜谷之地”。由于自然条件优越，促进了经济和文化的进一步繁荣，因而这里的商贸文化、农耕文化、舟楫文化、河居文化等都很发达，是民间文学矿藏量极为丰富的地方之一。这些以口耳相传的民间文学，为我们今天留下了许多难能可贵的东西，对研究地域历史学、社会学、语言学等方面有着重要的价值。

在温瑞塘流域，一个习俗、一个人物或是一座桥梁、一条街巷，几乎都有一个情节生动的故事，它记录了一个历史时期的痕迹，记录了人民群众一种美好的理想和善良的愿望，也纪录了他们对世道人生的爱和憎，表现出他们的历史观、审美观和艺术情趣。如《窈窕桥》的神奇瑰丽，《双莲桥》、《鲤鱼桥》的哀怨凄婉，《白岩桥》的幻化美丽，这些故事都带给我们一种美好的想象。在塘河流域还流传着不少反映船夫和顾客之间的生活故事，这类故事用民间打油诗来串编故事情节，故事篇幅短小精干，讲来琅琅上口，又易讲易记，因此流传范围十分广泛，家喻户晓，妇孺皆知。如《趁船比诗》、《和尚趁船》、《比岁数》等。这些故事的主人公往往是泥腿子的种田人或社会地位低下的妇女，他（她）们以自己的聪明才智，盖过了那些自以为是、舞文弄墨的秀才、讼师或官僚。这些故事成了那些长期受压迫的下层劳动民众的开心果，在爽朗的笑声里，让人扬眉吐气了一番。收集本书的有不少是讲述端午划龙船的风俗故事，情节虽然简单朴素，但十分生动，故事中那种水乡端午节划龙船的盛况，也是生于斯，长于斯的每个温州人所熟悉的。

温州是个出歌谣的地方，唐代诗人顾况有一首竹枝诗曰：“东瓯传旧俗，风日江边好。何处乐神声，夷歌出夷岛。”这就构画出了古人尚歌的情景。相对故事而言，歌谣虽然数量不多，但地方特色十分浓郁，反映出塘河沿岸百姓的心理状态和思想感情。内容最为丰富多彩，感情色彩也最为浓烈，体

现了劳动人民对生活的深刻体验与深切感受。如《船工谣》、《划不来一条被棉被》、《哪个肯嫁打船人》等，都是很不错的歌谣，这些歌谣都倾诉了旧时代塘河流域内船工的艰辛生活，以及他们内心的痛苦：“屋没半升米，夜没困暖被”，“温州城底有媛子哟，哪个肯嫁打船人哟”。情歌，是歌谣中别具风格，最受人们喜爱的一个门类。书中所收录的几首情歌，通过诘问、试探、羡慕等形式，表达男女之间的恋情爱意，以及风趣、乐观的情绪。如《快请阿哥岸上来》：“阿妹埠头洗衣裳，划船阿哥歇落张。阿妹容貌实在好，一朵芙蓉花开早。阿哥只管划船儿，莫管阿妹洗衣裳。我是仙女值千斤，你这船儿值几钱。”用一来一往的对答，写出了男女间寻找真情的场景，整首歌谣充满了浓浓的生活情趣，我们仿佛在读一幅美丽的风俗画一般。

和民间故事、歌谣一样，谚语在人们的口头流传中也是丰富多彩的，虽然其形式极为简短，仅只有一二句，但它所包含的哲理情和思想性，是巨大的，是普通语言所不能比拟的。这里所搜集到的谚语（含俗语），除了突出地方特色外，也注重与塘河的关系。一些谚语虽只有寥寥几句，不难叫人看出塘河流域的特色和风貌，不光有深邃的内涵，读来也极通俗、生动，正由于它的深入浅出，易记易传，加上句式整齐，讲究韵脚，因而广为流传。

民间文学源远流长，浩如烟海。经过千百年的口头传承和积累，成为人民群众的百科全书，是我国宝贵的优秀文化遗产之一。随着时光的流逝和社会的发展，民间文学面临着前所未有的困境，如果不进行抢救和保护，不进行搜集和整理，那么一旦失去，它真的就会永远地消失了。搜集整理并出版塘河民间文学一书，无疑对抢救和保护地域传统民间文化有着积极的意义。

编者





## 民间故事



## 白象塔

温州到瑞安的塘河边上，有一座老镇，叫白象。白象镇的塘河两旁有两座山，东向山上有头蛇精，西向山上有头龟精，两个精怪讲勿来，经常打斗。说也奇怪，两个精怪都是夜里斗。一打斗，就把各自占住的山头移拢来，两山一合拢，河水就向岸边涌，团圈四周的百姓叫苦连天，不是稻禾被水淹了，就是屋底家什被水冲了个溜光。等到天快要光时节，两座山才慢慢地移开来。

这一年的冬天，有个高僧有急事朝瑞安赶，小船儿到南湖时，天开始有点黑了，打船客就把船歇到一旁的榕树下，打算过夜。高僧一看，心里急呀，就问打船客：“老大，小船儿为阿尼<sup>①</sup>不走？”打船客说：“夜里河道不通，若走，会出事故呢。”接着，他就这事的来龙去脉告诉了高僧。高僧听了，低头暗忖了一番，说：“这事我有办法，你放心走就是！”打船客半半天才解下船绳，提心吊胆地把小船儿划开了。

小船儿走不了多少路，就听见船下的水在“哗哗”响，两人抬头一看，哎呀，河道被两座山挡住了，河水一下子抬高了，团圈四周隐隐约约传来了老百姓的哭叫声。打船客掉转船头想溜，高僧连忙上去，说：“勿慌张，勿慌张，你把船再走近些，走近些！”打船客只好硬着头皮朝前走，小船儿就慢慢地靠近了山脚。

高僧在山脚边贴耳听了一会，就叫小船儿赶紧划到岸边，而后自己就合拢双掌，举到河边，“喔喔喔”地学着鸡叫，未叫几声，那两座山就“轰隆隆”地分开了，河水下降了，河道又变得畅通了。高僧心里想：这还不是个办法，要想镇住这两个精怪，就得在白象两座山上造塔。

这高僧就四处募捐，动员团圈四周百姓分别在两边山上造了两座塔。后来，两座塔同时造好，塘河呢，也就平平静静、畅通无阻了。

（阿青搜集整理）

<sup>①</sup>阿尼：什么。



## 花柳塘

温州东门外涨桥头，住着一个叫柳姆儿的人。这人平时靠卖青盐橄榄，维持一家人生计。一年到头，勤力省径，还是双手空空。

这一年三十日，别的人家都放炮仗，摆分岁酒，快快活活过年，柳姆儿一家呢，镬灶脚冰冷，小细儿哭叫，老婆挂着眼泪，只是叹气。柳姆儿怕人家上门逼债，当日五更，就溜到外面避债去了。

他走呀走，走到一座土地庙，脚刚刚伸进庙门，只见神橱下早就宿着一个人。柳姆儿问他在还里做阿尼，这人说自己姓花，住在西廓门外，因做木材生意蚀了本，只得到这庙里避债。柳姆儿一听，也把自个欠债避难的事对他说了。姓花的听了就问他欠了多少债，柳姆儿说欠了五十个银番钿。姓花的听了连忙说：“老弟，这五十个银番钿好解决。呶，我身边还有，你先拿去还债，赶紧走归与家人团聚。”

柳姆儿笑了笑，说：“人客，勿开玩笑，你自欠的债也还不了嘛！”姓花的打断他讲：“哎呀，我不是欠几十，是好几百呀，东借西贷还是凑勿拢。唉，两家人受苦，不如我一个人受苦好。老弟，勿推三阻四了。”说着，就从衣兜里摸出这几十个银番钿。

柳姆儿一听，也就十分感激地收下了。

走归，一踏进屋底，只见那班讨债的人都挤在房间里，见他进来，都围拢讨债，柳姆儿兜里有钱，也就客客气气地一个一个还清了债，打发他们走了。

讨债的走完了，柳姆儿从兜里摸出番钿一点，还剩下十五个。他老婆觉得奇怪，就问他这些钱的来源，柳姆儿就把经过讲了一遍。他老婆说：“真想勿到世上还有恁好的人！哎，快、快、快，你把那个恩人请来一起过年。”“讲是，讲是，我就马上去。”柳姆儿边说边摸出五个番钿，吩咐老婆赶紧买菜、舀酒，自己拼命朝那个庙里跑去。

一会儿，大恩人请到，他老婆也从菜市场里买来了一条大鲤鱼，这大鲤鱼十分活鲜，嘴还一张一合地动着。柳姆儿拎着鱼，到后门塘河埠头去杀鱼。正想动手刮鳞，哪晓得手一滑，鱼就落到河里头去了。他就跳落水去摸，左摸右摸就是摸勿着鱼。哎，奇怪了，脚下只

①只那：怎么。

那<sup>①</sup>会唧唧声呢。他双手伸到脚下去摸，摸上来一看，哎呀，都是光溜溜的银番钿呀。柳姆儿快活煞，赶紧叫来姓花的恩人一起摸，两个人在塘河里摸了半日，摸了满登登的一箩筐。

柳姆儿得到了这些钱财，就对姓花的恩人说：“这财都是你的，你拿去还债吧。”姓花的说：“动勿得，这财是你先摸到的，归你。”

两个人推来推去，柳姆儿老婆说：“勿推，勿推，听我说。若不是恩人，勿讲会得来恁多番钿，这年还勿晓得只那过呢。番钿嘛，依我看你先拿去还债，剩下的呢，不如拿来翻修这塘河。这塘河都缺口了，雨水一来，附近的人家都会被淹掉。”

两个人一听，都觉得这办法好。正月一过，就雇人来修塘河了。塘河修好，还有番钿多出，两人又造了座娘娘宫。地方上的人晓得了，都讲他两个人品德好。后来人们就把这条修过的塘河叫做花柳塘，现在还是恁叫呢。

（陈德光搜集整理）



## 纱帽河

老早，温州有一位姓吴的知县。这县官为官清正，替老百姓办了许多好事，大家都很敬佩他。

有一回，吴知县受理了一起强抢民女的案子。元凶原来是他顶头上司府台的衙内。这花花公子，平时依仗着阿爸的权势，横行街坊里弄，百姓个个恨之入骨。

这一日，吴知县升堂审理此案。这个衙内，哪里把知县放在眼里，不肯认罪不说，还大闹公堂呢。口口声声说要给知县好看。吴知县容不得他这般刁蛮，发令先重打四十大板。知县此令一下，那两个行刑的衙役，就扑向前去，刀鹰抓鸡儿恁把他按倒地上，举起板子“噼里啪啦”地打了四十下。这个花花公子，从来没吃过这苦头，开头还大声叫骂，到后来只得哀求饶命，招供认罪了。这事很快传开了，全城百姓都拍手叫好！

吴知县肚里也明白，衙内被打，府台是不会甘心的。勿出所料，吴知县黄昏走归，家人就呈上一封书信，说是公差送来的。他打开一着，是一首诗，落款正是府台。诗是恁写的：

久闻威名吴老兄，办事果断真不同。  
四十大板了民案，恭请进府赏头功。

邀他进府衙，肯定不是好事，又不能不去，只那好呢？想来想去，他想勿出办法来。第二日天光早，吴知县正准备起身到府衙，不想外面闹哄哄，叫人开门一看，原来是地方上百姓晓得这起事后，都涌到吴府门口，不让他去。

见到这情形，吴知县心里有着说不出的感动。他想，惩治衙内，得罪了上司，这官儿反正保勿牢，不如横下一条心，不去！想定后，他一面拱手向百姓致谢，一面把自己头上的乌纱帽摘了下来，扔到了门口的河中央。

相传，这顶乌纱帽一直浮在水面上，直到后来吴知县调离，才慢慢沉了下去。为纪念吴知县，人们就把这条河叫做纱帽河，一直沿用至今。

## 仙门河

温州三溪上河乡一带，从前山高河流少。下了雨常漫水成灾，弄得五谷歉收，百姓日子很难过。

一日黄昏，赤脚大仙从蓬莱仙岛云游回来。经过这里，看见下界水浸稻禾，一片白茫茫，原来是这里的雨水无处排泄。再浸，稻禾要烂光了，他就动了恻隐之心，落下云头。他想：若在这里开条河流，就解决问题了。说干就干，他捋起衣袖，施展法术，用双手使劲地挖出一条河流，再把挖出来的泥水、泥石，挑到东海倒掉。神仙法力大，挖呵挖，挖了几个时辰，河就宽了，白茫茫的水统统流到河里头去了，这时，“喔喔喔”雄鸡叫了，天快亮了。赤脚大仙不愿显露真身，他最后一担泥石来不及挑到东海，就随地一倒，慌慌忙忙走了。这担泥石后来成了一座小山岗，就是现在的“横屿头”。

神仙开的这条河，给上河乡百姓大开恩德之门，大家就取名叫“仙门河”，留下那座未搬完的矮山，称为“仙门山”。如今仙门上还留着赤脚大仙的脚印，俗称“仙人脚迹”，由于大仙的担子重，脚印很深很深，游人看去，这脚印还很清晰的呢。

（朱茂昌搜集整理）



## 顾公洞

茶山五美园后面有个顾公园，有人讲这个洞很深，里面有三十八层，有人讲这洞透到瑞安梅头，到现在一直无人爬到底。

传说很早很早以前，茶山有个斫柴人，在山上斫柴，寻到这个大山洞，就爬进洞时看看。里面一个洞透一个洞，一层进去又一层，弯来弯去，爬到一个又大又亮的洞里，只见当中摆着石桌石凳，桌上有一把宝剑、一本书。斫柴人就拿来宝剑和书，爬出了洞，走得吃力了，在水碓里息一息。

斫柴人跌倒勿识一个“爬”字。恰巧有个穷秀才担着一担谷来捣米，斫柴人把书给秀才看，秀才一看是兵书，就翻开书一个字一个字地念给斫柴人听。念了一会儿，抬头一看，呀，水碓墙上、磨砬上、捣杵上，有各式各样的神兵神将，有红脸的，白脸的，蓝脸的，金脸的，奇形古怪，十分吓人。两人看得慌了，赶紧把书撕了，斫柴人还用打火石打出火种把书烧了，神兵神将顿时无影无踪了。斫柴人把那宝剑背回家，据说后来落在王宅上代手里。

这消息一传开去，许多人到洞里去看，但只那也寻不到那个有石桌石凳的大洞。后来请斫柴人领路，斫柴人也寻勿着那天走过的旧路。明朝末年，温州有个礼部尚书，名叫顾瑞屏，不爱做官，住在五美园里，整天游山玩水。明朝亡了，他就隐居在这个洞里。后人把这洞取名叫“顾公洞”。

（王学钊搜集整理）

## 九狮一象的传说

相传很早以前，仙岩山间住着九头狮子。这群狮子天天在山前山后出没，专吃豺狼猛兽，从不伤害人畜。周围百姓称这九头狮子是善狮。一天，东海龙宫里有条老龙逃出来，一路游到仙岩。它见这儿风光秀丽，山色幽美，山涧里流着碧绿的溪水，吃的又有竹笋溪鱼，就赖着不肯回去了。

这条老龙已修炼了千余年，能布云行雨。它看见岭背上这么多狮子在跑来跑去，就口馋起来，张开血盆大口，想吃狮子。

众狮子见这条巨龙两只眼睛睁得比稻桶还大，口舌伸出两丈多长，知道它不怀好意，便时刻作提防。这时见它把口舌伸到岭背上来，狮王大吼一声，猛扑下去，紧紧咬住龙的头颈不放，另外八头狮子也跟着扑下去，有的啃龙头，有的咬龙尾，有的紧紧抱住龙脚不放。老龙一看斗不过这么多的狮子，怒吼一声，震得山摇地动。龙身一摆，九头狮子都被摔开几十丈远，在山坳里打滚。

老龙腾空而起，飞到海边，把头伸进海水中，咕噜咕噜喝饱一肚子水，转过头向仙岩山中喷射。顷刻间山坳中大水越涨越高，怒涛澎湃，四周变成汪洋大海。男女老少，牲畜都被狂澜卷走。九只狮子被滔滔浊浪淹没，在水中翻滚挣扎。

这日恰巧文殊菩萨骑大象经过上空，见仙岩山中浪涛汹涌，人畜淹没，惨不忍睹。定睛细看，却是东海老龙在作孽喷水。文殊就驱象降落云端，大声喝道：“孽畜，休得在此作恶。水淹山原，殃及黎民，该当何罪！”老龙仰头一看，见是文殊菩萨，知道他没多大能耐，就不把他放在眼里，只顾连续喷水。

这时文殊怒了，便驱象跳入水中与老龙相斗。文殊手中没有武器，就伸手摘下大象颈上的铁钟，向龙头上摔去。老龙眼睛快，头一偏，铁钟掉到水底去了。文殊赤手空拳在水中跟老龙足足斗了一个时辰，斗不赢它。看看大象被海水冲得半死半活了，九头狮子也被淹得气息奄奄，不能动弹了。文殊知道难能取胜，丢下大象，纵上云端，往南海向观音菩萨求救去了。

观音菩萨听见生灵遭殃，心里大动慈悲。毫不迟疑，立即取来净瓶儿，陪同文殊菩萨，驾起祥云而来。二位菩萨站在云端，见这孽龙还在掀波作浪，观音菩萨喝道：“孽畜，何故



在此作恶，水淹生灵，罪孽深重，还不赶快回头。”说罢，就将净瓶儿抛了下头，顷刻间，所有的水都被净瓶吸进去了。老龙看看势头不妙，想转身逃回东海，却被文殊挡住去路，只得又向山上逃窜。

这时候，山野全是泥浆。老龙钻进泥浆里，形迹看不清楚。观音菩萨拿来柳枝，蘸来净瓶里几滴水，向山坡一洒，顷刻间几股清泉将山野冲洗得干干净净。老龙暴露无遗，无处躲藏，只得向山上逃。因逃得太快，头角撞在半山腰崖壁上，轰隆一声，音如巨雷。大山崖被龙撞塌了，裂开一个大洞，这洞后来便被人们取名为“雷响潭”。

老龙撞得昏头昏脑，慌慌张张地继续向山上逃，龙须被峭壁撕去一绺，悬挂在峻岭上。后来那儿飞飘下来的水和龙须一模一样，所以叫“龙须潭”。观音菩萨用柳枝一扫，那老龙变成一条小泥鳅，钻进净瓶里去了。

两位菩萨制服了老龙后，就将大象留镇这里，后来变成一座象山。那九头狮子被淹死后，变成九座狮子山。因当时这群狮子被水冲得都往西边跑，所以这座狮子山的屁股是朝东的，狮子山下被文殊的铁钟丢过的地方，地面压成钟的形状，后来取名“钟迹垟”。象山下边那被观音菩萨丢下净瓶的地方，留成一块花瓶的模样，后来取名“花瓶垟”。如今，你若站在象山上的揽胜亭里或更高的山巅上，俯视仙岩村庄与河口塘之间那宽阔的田垟，便会非常清晰地看见“花瓶”和“钟迹”。

（周孔华、叶尚义搜集整理）